

**Anlage 1**

(Mitteilung des Schulamtsleiters „Sprachzertifizierungsprüfungen“, Jänner 2015)

**Sprachzertifizierungsprüfung ITALIENISCH „PLIDA“
mit der Gesellschaft „Dante Alighieri“**

STAND JÄNNER 2015

Allgemeines:

Der Bereich Innovation und Beratung im Deutschen Bildungsressort bietet Schülerinnen und Schülern der 4. und 5. Klassen die Möglichkeit, ein weltweit anerkanntes Zertifikat über die Sprachkompetenzen in Italienisch zu erhalten. Das Zertifikat erhält, wer eine schriftliche und eine mündliche Prüfung besteht. Das Zertifikat für Italienisch wird von der Gesellschaft „Dante Alighieri“ ausgestellt, mit welcher der Bereich Innovation und Beratung eine diesbezügliche Vereinbarung abgeschlossen hat.

Das Sprachzertifikat beruht auf dem Europäischen Referenzrahmen für Sprachen. Das Südtiroler Sprachenportfolio, das ebenfalls auf diesem Referenzrahmen beruht, gibt Auskunft, welche Sprachkompetenzen auf den verschiedenen Niveaus gefordert sind.

Die **Italienisch-Prüfungen der Niveaustufen C1 und B2** wenden sich an **Schülerinnen und Schüler der 4. und 5. Klasse Oberschule**. Da immer mehr Universitäten international anerkannte Sprachzertifikate verlangen, kann dieses Angebot für die Studenten von morgen von Nutzen sein. Informationen zur Anerkennung von Sprachzertifikaten für die Zweisprachigkeitsprüfung finden Sie im Internet unter <http://www.provinz.bz.it/zdp/themen/anerkennung-von-sprachzertifikaten.asp>. Wir machen in diesem Zusammenhang darauf aufmerksam, dass die Prüfungen für den Zweisprachigkeitsnachweis, welche bei der Dienststelle für die Zwei- und Dreisprachigkeitsprüfungen abgelegt werden, kostenlos sind.

Die schriftlichen Aufgaben werden von der Prüfungszentrale der Gesellschaft „Dante Alighieri“ in Rom erstellt und sind für sämtliche Teilnehmer, welche an diesem Tag weltweit die Prüfung ablegen, dieselben. Die Arbeiten werden in Rom korrigiert. Nach ca. acht Wochen werden die Ergebnisse über die Mittelpunktschulen bekannt gegeben.

Die mündlichen Prüfungen werden von eigens ausgebildeten Prüferinnen bzw. Prüfern abgenommen und mit Tonband aufgenommen. Ein Teil der Prüfungen kann in Rom nachkorrigiert werden.

Termine:

Der nächste Prüfungstermin für die Niveaustufen B2 und C1 findet im Schuljahr 2014/15 am

Mittwoch, 22. April 2015 (Anmeldeschluss im Sekretariat: 27.02.2015)

statt. Die schriftliche Prüfung wird am Vormittag um 9 Uhr abgehalten; die Prüflinge müssen um 8.45 Uhr mit einem gültigen Ausweisdokument vor Ort sein. Die mündlichen Prüfungen werden am Nachmittag bzw. – je nach Kandidatenanzahl - an den nachfolgenden Tagen durchgeführt. Die Prüfungen werden wieder an den festgelegten Mittelpunktschulen in Bozen, Brixen, Meran, Bruneck und Schlanders stattfinden bzw. je nach Raumsituation auch an einer Schule in der Nähe.

Da wir die Prüfung auch weiterhin allen interessierten Schülerinnen und Schülern der 4. und 5. Klassen anbieten und die Teilnehmerzahl nicht beschränken möchten, könnte eine Aufteilung der Kandidaten sinnvoll sein: für den Prüfungstermin im Herbst sollten vor allem Schülerinnen und Schüler der fünften Klassen angesprochen werden, während der Frühjahrsstermin für die vierten Klassen geeigneter erscheint.

Mittelpunktschulen:

- **Klassisches, Sprachen- und Kunstgymnasium mit Landesschwerpunkt Musik "Walther von der Vogelweide" BOZEN**, Armando-Diaz-Straße 34, Tel: 0471/270225, Fax: 0471/260851,
Koordinatorin: Dr. Adriana Sartor



- **Realgymnasium, Sprachengymnasium, Technolog. Fachoberschule "J. Ph. Fallmerayer", BRIXEN**,
Dantestraße 39/E, Tel. 0472/830893, Fax 0472/837740
Koordinatorin: Dr. Antonietta M. Zara
- **Sozialwissenschaftliches, Klassisches, Sprachen- und Kunstgymnasium MERAN**
Verdistraße 8, Tel. 0473/231090, Fax 0473/230328
Koordinatorin: Dr. Eva Tessadri
- **Technologische Fachoberschule BRUNECK**
Josef-Ferrari-Straße 22, Tel. 0474/555602, Fax 0474/555604
Koordinator: Dr. Raffaele Vaccarin
- **Oberschulzentrum SCHLANDERS**
Plawennpark 3, 29028 Schlanders, Tel. 0473/730097, Fax 0473/730764
Koordinator: Dr. Giancarlo Trivellato

Anmeldung zur Prüfung (27.02.2015):

Die Schülerinnen und Schüler melden sich für die Prüfung (Niveaustufe C1 oder B2) im Sekretariat ihrer Herkunftsschule **mittels schriftlichem Ansuchen** an (*Anlage 1a*). Das Ansuchen ist von der Kandidatin bzw. vom Kandidaten auszufüllen und unterschrieben im Sekretariat der Schule **zusammen mit der Einzahlungsbestätigung innerhalb 27. Februar 2015** abzugeben und gilt als definitive Anmeldung zur Prüfung. Anmeldungen ohne Ansuchen, ohne Einzahlungsbestätigung bzw. verspätete Anmeldungen dürfen von den Schulen nicht berücksichtigt werden. Getätigte Einzahlungen können nicht rückerstattet werden.

Kandidatinnen bzw. Kandidaten mit besonderen Bedürfnissen (z. B. bei Dyslexie, Legasthenie) kann bei der schriftlichen Arbeit evt. mehr Zeit zur Verfügung gestellt werden. Diesen Bedarf teilt der Prüfling **bei der Anmeldung** mittels ärztlicher Bescheinigung mit.

Anmeldung zu/r Teilprüfung/en (27.02.2015):

Jene Kandidaten, welche die vergangene Prüfung nicht bestanden haben, haben die Möglichkeit, **ein Mal** bis zu drei Teilprüfungen zu wiederholen. Auch dafür müssen sie sich schriftlich im Sekretariat ihrer Schule mit dem entsprechenden **Ansuchen** (*Anlage 1b*) und mit der Einzahlungsbestätigung **innerhalb 27. Februar 2015** anmelden. Die Teilprüfung/en darf/dürfen nur ein einziges Mal wiederholt werden. Wer die Teilprüfung/en nicht besteht, muss die Prüfung als Ganzes wiederholen.

***Wichtig:** Ehemalige Schüler/innen, welche eine bzw. bis zu drei Teilprüfung/en wiederholen möchten und keine deutschsprachige Ober- oder Berufsschule (mehr) besuchen (z. B. Universitätsstudenten), müssen sich bei der Mittelpunktschule ihres Bezirks anmelden und auch dort einzahlen.*

Anmeldelisten an den Bereich Innovation und Beratung (04.03.2015):

Alle Anmeldeformulare werden von den Schulen gesammelt und spätestens bis zum Prüfungstermin an die Mittelpunktschule des Bezirks weiter geleitet. Anhand der eingelangten Ansuchen füllen die Schulen die entsprechenden **Anmeldelisten** (*Anlagen 1c und 1d*) aus und mailen diese **innerhalb 4. März 2015** an die zuständige Sachbearbeiterin am Bereich Innovation und Beratung (barbara.daverda@provinz.bz.it). Auf den Anmeldelisten sind zuerst jene Kandidaten anzuführen, welche die Prüfung als Ganzes ablegen. Kandidaten mit Teilprüfung/en kommen daran anschließend, wobei die Art/en der Teilprüfung/en, die erneut abgelegt wird/werden (Hören, Lesen, Schreiben, mündlich) unbedingt anzugeben ist/sind (max. drei!). Verspätet eintreffende Listen können aus organisatorischen Gründen nicht berücksichtigt werden.

Prüfungsgebühren (unverändert):

- **Niveaustufe B2: 65 Euro**
- **Niveaustufe C1: 80 Euro.**

Prüfungsgebühren Teilprüfungen (unverändert, max. drei):

- **Niveaustufe B2:** 1 Teilprüfung = 30 Euro, 2 Teilprüfungen = 45 Euro, 3 Teilprüfungen = 55 Euro;
- **Niveaustufe C1:** 1 Teilprüfung = 55 Euro, 2 Teilprüfungen = 65 Euro, 3 Teilprüfungen = 75 Euro.

**Überweisung der Prüfungsgebühren an die Gesellschaft „Dante Alighieri“:**

Die Schulen überweisen den einkassierten Gesamtbetrag **innerhalb 16. März 2015** an das Prüfungszentrum der Gesellschaft „Dante Alighieri“ in Bozen mit folgenden Angaben:

Empfänger: „SOCIETA' DANTE ALIGHIERI – COMITATO DI BOLZANO“

Steuernummer: 80101070581

Überweisungsgrund: „Quote Esami PLIDA, Istituto...“ (bitte Bezeichnung der Schule in ital. Sprache)

IBAN: IT83 T060 4511 6040 0000 5002 728

Sparkasse Bozen, Filiale Oberau, Claudia-Augusta-Straße 80, Bozen

Die Schulen werden ersucht, anschließend die Gesellschaft „Dante Alighieri“ Bozen **mittels E-Mail** über Datum und Betrag der erfolgten Überweisung zu informieren (societadantealighieribolzano@gmail.com).

Informationen zum Prüfungsablauf:

Informationen zur Kandidateneinteilung und zum zeitlichen Ablauf der schriftlichen und mündlichen Prüfungen erhalten jene Schulen, welche Schüler/innen zur Prüfung angemeldet haben, rechtzeitig von der Mittelpunktschule ihres Bezirkes. Die Schulen sind gebeten, sämtliche Mitteilungen und Informationen an die Kandidatinnen und Kandidaten verlässlich weiterzugeben. Alle Informationen sind vertraulich und auf angemessene Weise weiterzuleiten.

Sollten Kandidaten am Tag der schriftlichen Prüfung nicht erscheinen können, ist dies umgehend der Mittelpunktschule, an welcher die Prüfung stattfindet, zu melden, um Verzögerungen beim Prüfungsbeginn zu vermeiden.

Die Ergebnisse werden ca. acht Wochen nach der Prüfung von der Prüfungszentrale in Rom bekannt gegeben. Die Diplome werden vom Bereich Innovation und Beratung der jeweiligen Mittelpunktschule übermittelt, welche allen Schulen mit Kandidaten Bescheid gibt, wann die Diplome abholbereit sind. Die einzelnen Schulen sind gebeten, die Diplome ihrer Schülerinnen und Schüler an der Mittelpunktschule abzuholen und für die verlässliche Weitergabe zu sorgen (Unterschrift als Empfangsbestätigung wird empfohlen). Die Diplome der Prüfung vom November 2014 werden in Kürze aus Rom eintreffen.

Modellprüfungen zum Üben und weitere Informationen:

Sämtliche Informationen zu den PLIDA-Prüfungen der Gesellschaft „Dante Alighieri“ sowie Prüfungsordnung („Regolamento“), Modellprüfungen usw. finden Sie auf der Internetseite <http://www.plida.it/plida/>.

Weitere Auskünfte zur PLIDA-Prüfung erhalten Sie am Bereich Innovation und Beratung bei Frau Dr. Marcella Perisutti (Tel. 0471 41 76 47) und bei Frau Barbara Daverda (Tel. 0471 41 72 31) sowie auf der Webseite <http://www.bildung.suedtirol.it/unterricht/sprachen/sprachzertifizierungen>.

Frau Dr. Perisutti ist gerne bereit, bei Bedarf an Ihre Schule zu kommen, um den interessierten Schülerinnen und Schülern die Sprachzertifizierungsprüfung PLIDA vorzustellen oder Prüfungssimulationen mit ihnen durchzuführen.

Informationen zur Gleichstellungsprüfung für den Zweisprachigkeitsnachweis sind von der Internetseite <http://www.provinz.bz.it/zdp/themen/anerkennung-von-sprachzertifikaten.asp> abrufbar.

Anlagen:

Anlage 1a: Ansuchen um Teilnahme an der PLIDA-Prüfung

Anlage 1b: Ansuchen um Teilnahme an PLIDA-Teilprüfung/en

Anlage 1c: Anmelde liste Niveaustufe C1

Anlage 1d: Anmelde liste Niveaustufe B2